



Citizen's Corner

February 2021



Message from - Mayor Michel Arseneault

Hello everyone,

On behalf of Council and the administrative staff of the Town of Smooth Rock Falls, we would like to thank all our essential workers and services in Smooth Rock Falls. Please know you are all appreciated.

We would also like to thank the entire community for continuing to do your part by cooperating with our businesses and services as they are required to follow the Ministry of Health & Porcupine Health Unit (PHU) guidelines.

As cases are starting to re-surface in the region, we are reminding residents to continue to stay home and only go out for essential reasons. We have to continue working together and follow the guiding principals of the Ministry of Health and the Porcupine Health Unit.

Guidelines and recommendations change very frequently and the best way to stay current with the guidelines and information surrounding the Covid-19 cases in the region is by visiting the Porcupine Health Unit's website at:

<https://www.porcupinehu.on.ca/en/your-health/infectious-diseases/novel-coronavirus/>.

Please know that through these hard times, we will get through this together.

Sincerely,

Mayor, Michel Arseneault

The 2021 budget will be passed on February 1st, 2021 at the Council meeting at 6 p.m via Zoom.

Waste and Recycling:

Please be advised that Public Works is monitoring your waste and recycling bins. Contaminated recycling can result in you receiving a fine as per the Waste Management By-law 2016-28. Please visit <http://www.smoothrockfalls.ca/living-here/waste-management/> for the list of acceptable recyclable materials. If you would like a printed copy, please contact the Town Hall.

Fire Hydrants:

Attention property owners with fire hydrants near their driveway please do not bury the hydrant with snow. Hydrants should be easily located by the Fire Department in the event of a fire and for Public Works to locate the hydrant for snow removal purposes.

SRF Fire Department Recruitment

Are you looking to make a positive difference? Do you want a meaningful way to give back to the community? If your answer is yes, consider joining the Smooth Rock Falls Volunteer Fire Department. Please click the following link for more information:

<http://www.smoothrockfalls.ca/town-hall/departments/protective-services/>

Please submit your completed application form by email to firechief@townsrf.ca

Can't reach the Town Hall and it's urgent?
After Hours Telephone: 1-866-650-5953

SMOOTH ROCK FALLS

Le coin des citoyens



SMOOTH
ROCK FALLS

*Near north, near perfect.
Presque nord, presque parfaite.*

Février 2021



Message du maire

Bonjour à tous,

De la part du Conseil et du personnel administrative de la ville de Smooth Rock Falls, nous tenons à remercier tous nos travailleurs et services essentiels à Smooth Rock Falls. Sachez que vous êtes tous appréciés.

Nous tenons également à remercier toute la communauté de continuer à faire votre part en coopérant avec nos entreprises et nos services, car ils sont tenus de suivre les directives du ministère de la Santé et du Bureau de santé Porcupine (PHU).

Alors que les cas commencent à refaire surface dans la région, nous rappelons aux résidents de continuer à rester chez eux et de ne sortir que pour des raisons essentielles. Nous devons continuer à travailler ensemble et suivre les principes du ministère de la Santé et du Bureau de santé Porcupine.

Les directives et les recommandations changent très souvent; la meilleure façon de rester au courant des directives et de l'information sur les cas de COVID-19 dans la région est de visiter le site Web du Bureau de santé Porcupine : <https://www.porcupinehu.on.ca/fr/votre-sante/prevenir-la-maladie/nouveau-coronavirus/?>.

Sincèrement,

Michel Arseneault, maire

Le budget 2021 sera adopté le 1er Février 2021 lors de la réunion du Conseil à 18h via Zoom.

Déchets et recyclage:

Veillez noter que les membres de Travaux publics surveille vos bacs à déchets et recyclage. Le recyclage contaminé peut entraîner une amende conformément au règlement sur la gestion des déchets 2016-18. Veuillez visiter <http://www.smoothrockfalls.ca/living-here/waste-management/?lang=fr> pour la liste des matériaux recyclables qui sont acceptables. Si vous désirez une copie imprimée, veuillez communiquer avec l'Hôtel de ville.

Borne d'incendie:

Attention aux propriétaires avec des bornes d'incendie près de leur entrée: ne veuillez pas enterrer la borne avec de la neige. Les bornes d'incendie devraient être facilement localisées par le service d'incendie en cas d'urgence et pour que les membres des travaux publics puissent localiser la borne d'incendie pour le déneigement.

Recrutement des pompiers SRF

Cherchez-vous faire une différence positive? Voulez-vous une façon significative de redonner à la communauté? Si oui, envisagez de vous joindre au service d'incendie volontaire de Smooth Rock Falls. Veuillez cliquer sur le lien pour plus d'information:

<http://www.smoothrockfalls.ca/town-hall/departments/protective-services/?lang=fr>

Veillez soumettre votre formulaire de demande rempli par courriel à firechief@townsrf.ca

Vous ne pouvez pas nous rejoindre et c'est urgent ? Téléphone après la fermeture :

1-866-650-5953

COMMUNITY CALENDAR

COUNCIL MEETINGS

February 1st, 2021 6 p.m. (Passing of the 2021 Budget)

February 16th, 2021 6 p.m.

Meetings are being held through "Zoom Webinar".

Should you wish to participate, please follow the instructions that are posted on the Town website 2-3 days prior to each meeting,

www.smoothrockfalls.ca/news. Please email townhall@townsrf.ca at least 24hrs advanced of each meeting to receive further instructions.

Service Line Warranty

The Service Line Warranty program provides water and sewer service line warranties to cover repair costs to the private portion of the service lines. These warranty plans include:

Water line warranty - Covers the cost of repairing broken or leaking outside water lines

Sewer/Septic line warranty - Covers the cost of repairing broken, leaking or clogged outside sewer/septic lines

Active products include:

- o **Water Service Line coverage**
\$5.75 per month
\$5,000 coverage max
- o **Sewer Service Line coverage**
\$6.50 per month
\$8,000 coverage max
- o **Interior Plumbing and Drainage coverage**
\$6.50 per month
\$3,000 coverage max

To enroll for the program or for more information please go to www.slwofc.ca or <tel:1-866-922-9004>.

www.smoothrockfalls.ca



St. Gertrude's Second Hand Clothing Store

Closed during provincial lockdown

Celebrating 1 year - Thank you for your support!

Sale bag stretchable, size tall 45 L for \$10.00 Monday, Wednesday, Thursday 1 p.m. – 5 p.m.

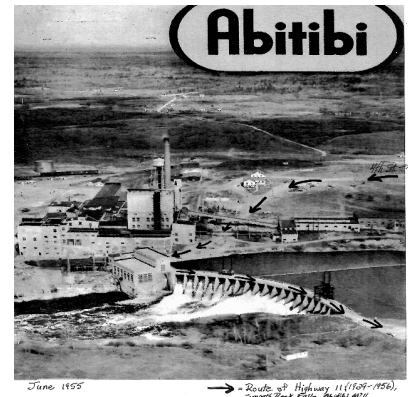
For more information please call 705-338-4405 or 705-338-2548

Smooth Rock Falls Library

The Library is OPEN Curbside ONLY until further notice.

Hours: 1 p.m. to 4 p.m.

History...



From 1929-1956, the SRF Dam was used for the Ferguson Highway to connect Cochrane to Kapuskasing. The Ferguson Highway, known as the trunk-road, was intended to link the rapidly developing mining and agricultural communities of "New Ontario" with the province's southern regions. Thanks to the Abitibi Power and Paper company, the dam was used by motorist for 27 years to cross the Mattagami River until the one lane Bailey Bridge was completely constructed in 1956. The arrangement between Abitibi and the Province of Ontario played a vital role in economical growth and access for and to Northern Ontario. The dam facilitated the continuation of the TransCanada Highway through this province. This temporary service that lasted 27 years should be acknowledge for it's historical relevance. To find see more pictures or to read more, visit the museum or check out srfheritage.wixsite.com/home.

This article was brought to you by the SRF Heritage Centre

CALENDRIER COMMUNAUTAIRE

RÉUNIONS DU CONSEIL

1 février 2021 à 18 h (Adoption du budget 2021)

16 février 2021 à 18 h

Les réunions ont lieu par « webinaire Zoom ». Si vous voulez participer, veuillez suivre les instructions affichées sur le site Web de la ville, smoothrockfalls.ca/news, 2 à 3 jours avant chaque réunion. Veuillez envoyer un courriel à townhall@townsrf.ca, au moins 24 heures avant chaque réunion pour recevoir des instructions supplémentaires.

Garantie de la ligne de service

Le programme de garantie de la ligne de service fournit des programmes de couverture de service d'eau et d'égout pour couvrir les coûts de réparation de la partie privée des lignes de service. Ces plans de garantie comprennent:

Garantie sur la conduite d'eau – Couvre le coût de réparation des conduites d'eau cassées ou qui fuient à l'extérieur.

Garantie des conduites d'égout/septiques – Couvre le coût de réparation des conduites d'égout/septiques cassées, qui fuient ou obstruent.

Les produits actifs comprennent:

- o **Couverture de la ligne de service d'eau**
5,75\$ par mois
Couverture maximale de 5000\$
- o **Couverture de la ligne de service d'égout**
6,50\$ par mois
Couverture maximale de 8000\$
- o **Couverture intérieure de plomberie et de drainage**
6,50\$ par mois
Couverture maximale de 3000\$

Pour vous inscrire au programme ou pour plus d'information, veuillez visiter www.slwofc.ca ou [tél:1-866-922-9004](tel:1-866-922-9004).

www.smoothrockfalls.ca



Friperie Sainte Gertrude

Fermeture Covid-19 à venir apres merci

1ere Anniversaire – Merci pour votre soutien!

Vente sac extensibilité long 45 L pour 10.00\$ lundi, mercredi, jeudi 13h – 17h

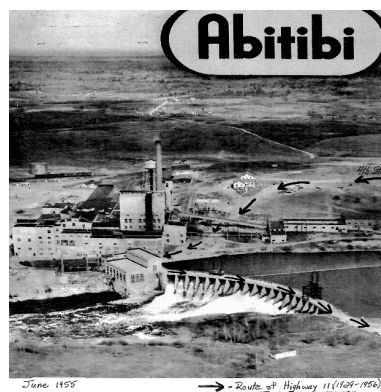
Plus renseignement 705-338-4405 ou 705-338-2358

Bibliothèque de Smooth Rock Falls

La bibliothèque publique est ouvert pour le service en bordure de trottoir seulement.

Heures: 13h à16h

Histoire...



De 1929 à 1956, le barrage SRF a été utilisé pour la route Ferguson afin d'établir un lien entre Cochrane à Kapuskasing. L'autoroute Ferguson, connue sous le nom de route nationale, visait à relier les collectivités minières et agricoles du "New Ontario" et en voie de développement rapide, aux régions du sud de la province. Grâce à la compagnie Abitibi Power and Paper, le barrage a été utilisé par les automobilistes pendant 27 ans afin de traverser la rivière Mattagami jusqu'à ce que le pont Bailey, à une seule voie, soit entièrement construit en 1956.

L'entente entre Abitibi et la province de l'Ontario a joué un rôle essentiel à la croissance économique et l'accès pour et vers le Nord de l'Ontario. Le barrage a facilité la poursuite de la route transcanadienne à travers cette province. Ce service temporaire, qui dure depuis 27 ans, doit être reconnu pour sa pertinence historique. Pour en savoir plus, visitez le musée ou visitez srfheritage.wixsite.com/home.

Cet article vous a été présenté par le Centre du patrimoine SRF